

To: President,  
Japan Society for the Promotion of Science

## Notice of Agreement

I accept the award of a “JSPS Postdoctoral Fellowship for Foreign Researchers (short-term)” offered to me by the Japan Society for the Promotion of Science. I swear that all the information provided in my application for the Fellowship is true and accurate, and pledge that during my tenure I will strictly observe JSPS’s three rules of conduct stipulated below.

If JSPS should judge any of the information contained in my application to be false or my conduct not to adhere to the three stipulated rules, I agree that JSPS has the right to withdraw my fellowship and/or require me to refund my allowances as of the date that the infraction occurred.

### Rules of Conduct

1. Observe all the obligations stipulated in chapter 1-8-(1) of the “Program Guidelines” of the JSPS Postdoctoral Fellowships for Foreign Researchers Program(short-term)
2. Faithfully and ethically carry out my approved joint research with my host, while refraining from any improper conduct during my tenure
3. Strictly observe the laws of Japan and the rules and regulations of the host institution, while striving to conduct highly meaningful cooperative research.

Date: \_\_\_\_\_

Fellow’s signature: \_\_\_\_\_ ( ID No.: PE )

**Note: This form must arrive at JISTEC through Host Researcher and Host Institution within 60 days of the date the Award Letter was issued.**

注 . . この様式は受入研究機関の国際交流事務担当者を通して、採用通知発行日より60日以内に JISTEC に到着するようにしてください。

**参考：日本語訳（オリジナルは英語・Japanese translation）**

独立行政法人日本学術振興会 理事長 殿

**誓 約 書**

私は、日本学術振興会外国人特別研究員（欧米短期）（以下、外国人特別研究員という。）の採用を受け、共同研究を行うにあたり、外国人特別研究員の申請書に虚偽がないこと、および共同研究期間中は、下記事項を遵守することを誓います。

なお、日本学術振興会（以下、振興会という。）は、虚偽があったと判断または下記事項について遵守しなかったと判断した場合、外国人特別研究員の採用取消しを受け、振興会より請求があった際には、虚偽を行った、または、遵守しなかった時点より滞在費等の支給経費を返納することに異存ありません。

**遵守事項**

- 1 「日本学術振興会外国人特別研究員諸手続（欧米短期）の手引き」 基本的事項 8-(1)に定めること
- 2 研究者倫理に基づき誠実に共同研究を行い研究活動における不正行為を行わないこと
- 3 日本国法令、関係する受入研究機関等の諸規程を遵守し、研究機関内で有意義な共同研究が行われるように務めること